

[1] Դուրս գրման ամսաթիվ			Հաշիվ վավերագիր (ծառայությունների մատուցման, աշխատանքների կատարման)			[2] Մերիա		[3] Համար	
31	Հունվար	2019 թ.				Բ		0303471932	
[4] Մատուցման ամսաթիվը						Ճշգրտվող հաշիվ վավերագրի			
31	Հունվար	2019 թ.				Մերիա		Համար	
						Ճշգրտվող հաշիվ վավերագրի դուրս գրման ամսաթիվ			
Պայմանագիր			[5] Կնքման ամսաթիվ			[6] Համար			
[7] Լրացուցիչ տվյալներ (պայմաններ)									
[7.1] ՀՊՄ կտրոնի համար									

Ծառայություններ մատուցող (աշխատանքներ կատարող) անձի												
[8] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ)					0	2	5	7	6	7	5	3
[9] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը												
[10] Անվանումը		«ԳԱՌԻԴԵԱՄՈՒՍ» Սահմանափակ պատասխանատվությամբ ընկերություն (ՍՊԸ)										
[11] Բանկային տվյալները		Արդշինբանկ ՓԲԸ N 2470102730400000										
[12] Գտնվելու վայրը (հասցեն)		ԵՐԵՎԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԹԱՂԱՄԱՍ ՄԻՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՏՈՒՆ 4հարկ սենյակ112										
[13] Լրացուցիչ տվյալներ												

Ծառայություններ (աշխատանքներ) ստացող անձի												
[14] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ) (ֆիզիկական անձի անձնագրի սերիան և համարը)					0	2	6	4	7	0	5	7
[15] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը												
[16] Անվանումը		«ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅԱՆ ԱՌՈՆԹԵՐ ՊԵՏԱԿԱՆ ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐԻ ԿՈՄԻՏԵԻ ԱՇԽԱՏԱԿԱԶՄ» Պետական կառավարչական հիմնարկ										
[17] Բանկային տվյալները		ՀՀ պետ. գանձապետարան N 900013202016										
[18] Գտնվելու վայրը (բնակության վայրը)		ԵՐԵՎԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԹԱՂԱՄԱՍ Մ.ԽՈՐԵՆԱՑՈՒ Փ. 3										
[19] Լրացուցիչ տվյալներ												
[20] Ում միջոցով		Անուն, ազգանուն		Համար								
		Լիազորագիր		Ամսաթիվ								

[21] Ծառայությունների մատուցման (աշխատանքների կատարման) ծավալի և վճարման ենթակա գումարի հաշվարկը						
№№ Ը/Գ	Ծառայությունների (աշխատանքների) անվանումը (ըստանդարտկոչումը)	Ժամի վավերացում	Շտրիանայի ծավալը կամ ժամանակահատվածը	Միավորի գինը	Ձեռք(%)	Արժեքը
1	2	3	4	5	6	7
1	Բանավոր /թիվ 83170218 քր. գործով, 02.10.2018թ./ հայերեն-ռուսերեն-հայերեն	Ժամ	1.5	15000		22500
2	Բանավոր /թիվ 83170218 քր. գործով, 13.12.2018թ./ հայերեն-ռուսերեն-հայերեն	Ժամ	1.5	15000		22500
Ընդամենը						45000

Ծառայություն մատուցող (աշխատանք կատարող)
PETROSYAN MERI 7610870633
 (ստորագրությունը, անունը, ազգանունը)

Ծառայություն (աշխատանք) ստացող
GEVORGYAN EDGAR 4010690054
 (ստորագրությունը, անունը, ազգանունը)

[1] Դուրս գրման ամսաթիվ			Հաշիվ վավերագիր (ծառայությունների մատուցման, աշխատանքների կատարման)			[2] Մերիա		[3] Համար	
31	Հունվար	2019 թ.				Բ		0303471932	
[4] Մատուցման ամսաթիվը						Ճշգրտվող հաշիվ վավերագրի			
31	Հունվար	2019 թ.				Մերիա		Համար	
						Ճշգրտվող հաշիվ վավերագրի դուրս գրման ամսաթիվ			
Պայմանագիր			[5] Կնքման ամսաթիվ			[6] Համար			
[7] Լրացուցիչ տվյալներ (պայմաններ)									
[7.1] ՀԴՄ կտրոնի համար									

Ծառայություններ մատուցող (աշխատանքներ կատարող) անձի												
[8] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ)					0	2	5	7	6	7	5	3
[9] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը												
[10] Անվանումը		«ԳԱՌԻԴԵԱՍՈՒՍ» Սահմանափակ պատասխանատվությամբ ընկերություն (ՍՊԸ)										
[11] Բանկային տվյալները		Արդշինբանկ ՓԲԸ					N 2470102730400000					
[12] Գտնվելու վայրը (հասցեն)		ԵՐԵՎԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԹԱՂԱՄԱՍ ՄԻՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՏՈՒՆ 4հարկ սենյակ112										
[13] Լրացուցիչ տվյալներ												

Ծառայություններ (աշխատանքներ) ստացող անձի												
[14] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ) (ֆիզիկական անձի անձնագրի սերիան և համարը)					0	2	6	4	7	0	5	7
[15] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը												
[16] Անվանումը		«ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅԱՆ ԱՌԸԹԵՐ ՊԵՏԱԿԱՆ ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐԻ ԿՈՄԻՏԵԻ ԱՇԽԱՏԱԿԱԶՄ» Պետական կառավարչական հիմնարկ										
[17] Բանկային տվյալները		ՀՀ պետ. գանձապետարան					N 900013202016					
[18] Գտնվելու վայրը (բնակության վայրը)		ԵՐԵՎԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԹԱՂԱՄԱՍ Մ.ՄՈՐԵՆԱՑՈՒ Փ. 3										
[19] Լրացուցիչ տվյալներ												
[20] Ում միջոցով		Անուն, ազգանուն			Համար			Ամսաթիվ				
		Լիազորագիր										

[21] Ծառայությունների մատուցման (աշխատանքների կատարման) ծավալի և վճարման ենթակա գումարի հաշվարկը						
№№ Ը/Կ	Ծառայությունների (աշխատանքների) անվանումը (բովանդակությունը)	Զամբի միավորը	Ընդհանուր ծավալը կամ ժամանակվա թիվը	Միավորի գինը	Զեռչ(%)	Արժեքը
1	2	3	4	5	6	7
1	Բանավոր /թիվ 83170218 քր. գործով, 02.10.2018թ./ հայերեն-ռուսերեն-հայերեն	ժամ	1.5	15000		22500
2	Բանավոր /թիվ 83170218 քր. գործով, 13.12.2018թ./ հայերեն-ռուսերեն-հայերեն	ժամ	1.5	15000		22500
Ընդամենը						45000

Ծառայություն մատուցող (աշխատանք կատարող)
PETROSYAN MERI 7610870633
 (ստորագրությունը, անունը, ազգանունը)

Ծառայություն (աշխատանք) ստացող
Ստորագրություն
 (ստորագրությունը, անունը, ազգանունը)

31/01/2019 13:03:56

Ստորագրություն
Ստորագրություն

ԿԱՏԱՐՈՂ

ՊԱՏՎԻՐԱՏՈՒ

«Գաուդեամուս» ՍՊԸ
Հասցե՝ ք. Երևան, Թումանյան 42

ՀՀ ԿԱ ՊԵԿ քննչական վարչություն
Հասցե՝ ք. Երևան, Դեղատան 3

«19 սեպտեմբեր» 2018թ.

Ա Ր Ձ Ա Ն Ա Գ Ր ՈՒ Թ Յ ՈՒ Ն 18

ՀԱՆՁՆՄԱՆ-ԸՆԴՈՒՆՄԱՆ



Պայմանագրի անվանումը՝ Թարգմանչական ծառայությունների մատուցման պայմանագիր No. PO30347-19 32

Պայմանագրի կնքման ամսաթիվը՝ 31.01.2019թ.

Սույն հանձնման-ընդունման արձանագրությամբ Կատարողը հանձնում է, իսկ Պատվիրատուն ընդունում է սույն Պայմանագրով սահմանված Ծառայության արդյունքը:

Սույն արձանագրությամբ ամրագրվում է, որ Ծառայությունը մատուցվել է Պայմանագրով սահմանված պահանջների համաձայն:

N	Ծառայությունների համառոտ նկարագիրը	Գնման առարկայի Քանական ցուցանիշը	Աշխատանքների կատարման ժամկետը	Միավորի գինը	Վճարման ենթակա գումարը (հազար դրամ)
1.	Բանավոր /թիվ 83170218 քր. գործով, 02.10.2018թ./ հայերեն- ռուսերեն- հայերեն	1.5 ժամ	02.10.2018թ.	15000	22.500
2.	Բանավոր /թիվ 83170218 քր. գործով, 13.12.2018թ./ հայերեն- ռուսերեն- հայերեն	1.5 ժամ	13.11.2018թ.	15000	22.500
Ընդհանուր՝					45.000

<p>ՀԱՆՁՆԵՑ</p>  <p>(ստորագրություն)</p> <p>Կարինե Գևորգյան Տնօրեն</p>	<p>ԸՆԴՈՒՆԵՑ</p>  <p>(ստորագրություն)</p> <p>Վարչապետի օրինակ Բ. Կարամյան</p>
--	--

Ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ
թարգմանիչ հրավիրելու մասին

02.10.2018թ.

ք. Երևան

«ՊԵԿ քննչական վարչության թիվ 2 բաժնի քննիչ Գ. Հարությունյանս, վերանայելով թիվ 83170218 քրեական գործի նյութերը,

Պ Ա Ր Ձ Ե Ց Ի՝

Սույն քրեական գործը հարուցվել է 24.09.2018թ. «Քրեական օրենսգրքի 205-րդ հոդվածի 1-ին մասի 1-ին կետի հատկանիշներով՝ խոշոր չափերով հարկը, տուրքը կամ պարտադիր այլ վճարը չվճարելու դեպքի առթիվ:

Պարզվել է, որ «ՊԵԿ Օ» վարչությունից ՊԵԿ հետաքննության վարչության 1-ին բաժնի հաղորդում է ստացվել Ա/Ձ Վանիկ Հարությունյանի վերաբերյալ այն մասին, որ վերջինս խուսափել է «Վետական բյուջե վճարել 10.834.117 ՀՀ դրամ հարկ:

Նախաքննության ընթացքում անհրաժեշտություն է առաջացել որպես վկա հարցաքննելու Վանիկ Վրույրի Հարությունյանին, սակայն վերջինս բանավոր հայտարարել է, որ հայերենին անվարժ տիրապետելու պատճառով կարիք ունի հայերեն և ռուսերեն լեզուների թարգմանչի:

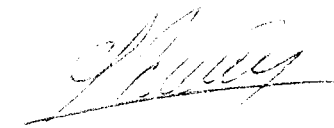
Նկատի ունենալով, որ Հայաստանի Հանրապետությունում քրեական դատավարությունը տարվում է հայերեն, իսկ Վանիկ Վրույրի Հարությունյանին, որպես վկա հարցաքննելու համար անհրաժեշտ է հրավիրել հայերեն և ռուսերեն լեզուների թարգմանչի, ուստի ելնելով վերոգրյալից և ղեկավարվելով «Քրեական դատավարության օրենսգրքի 55-րդ հոդվածով, 15-րդ հոդվածի 2-րդ կետով և 83-րդ հոդվածով,

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1. Թիվ 83170218 քրեական գործով որպես թարգմանիչ հրավիրել «ԳԱՈՒԴԵԱՄՈՒՍ» ՍՊ ընկերության լիցենզավորված թարգմանիչ Տաթև Կարոյի Բալայանին, որը գործով չջահագրգռված անձ է:

2. Թարգմանիչ Տաթև Կարոյի Բալայանին պարզաբանել նրա իրավունքներն և պարտականություններն ու նախազգուշացնել ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար «Քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին:

«Վետական եկամուտների կոմիտեի
քննչական վարչության քննիչ՝

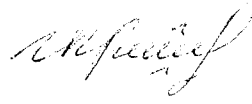


Գ. Հարությունյան

Սույն որոշումն ինձ հայտնվել է 02.11.2018թ.Ք Ես նախազգուշացվել եմ ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար «Քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված

քրեական պատասխանատվության մասին: Սիաժամանակ ինձ պարզաբանվել է ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով սահմանված թարգմանչի իրավունքները և պարտականությունները:

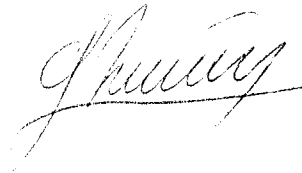
Թարգմանիչ



Տաթև Բալայան

Որոշումը հայտնեց, իրավունքները և պարտականությունները պարզաբանեց, պատասխանատվության մասին նախազգուշացրեց:

ՀՀ պետական եկամուտների կոմիտեի
քննչական վարչության քննիչ՝



Գ. Հարությունյան



GAUDEAMUS
we are trusted

Գ-08/2019

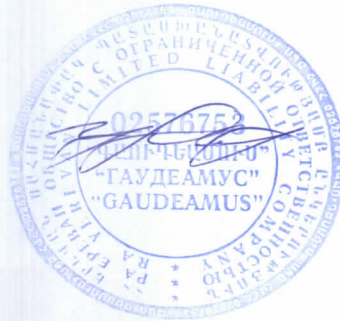
31 հունվարի 2019թ.

ՀՀ ՊԵԿ Գլխավոր քարտուղար
պարոն Էդգար Գևորգյանին

Հարգելի պրն Գևորգյան

Ձեզ եմ ներկայացնում «Գաուդեամուս» ՍՊԸ-ի կողմից ՀՀ ՊԵԿ Քննչական վարչության թիվ 2 բաժնի քննիչ Գ. Հարությունյանի վարույթում գտնվող թիվ 83170218 քրեական գործերով կատարված գրավոր թարգմանության վճարման համար անհրաժեշտ փաստաթղթերը:

«Գաուդեամուս» ՍՊԸ տնօրեն



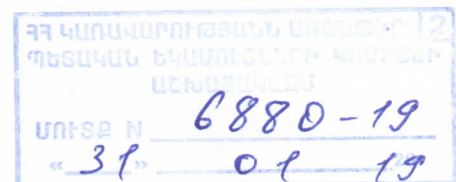
Կ. Գևորգյան

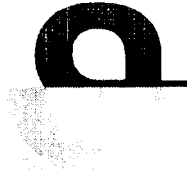
Gaudeamus, LLC
42 Tumanyan, 0009 Yerevan, Armenia

+37410 56 16 78
+37491 56 16 78

info@gaudeamus.am
armtranslation@gmail.com

gaudeamus.am





GAUDEAMUS
we are trusted

11 դեկտեմբերի 2018թ.

Մույնով տեղեկացնում ենք Ձեզ, որ 02.10.2018թ. Թարգմանիչ հրավիրելու մասին որոշման համաձայն՝ «Գաուդեամուս» թարգմանչական գրասենյակին (ՀՎՀՀ՝ 02576753) իրականացրել 1, 3 ժամ հայերեն-ռուսերեն-հայերեն լեզվական գույզով բանավոր թարգմանություն, որի մեկ ժամվա արժեքն է 15.000 ՀՀ դրամ: Թարգմանության ընդհանուր արժեքը կազմում է 45000 (քառասունհինգ հազար) ՀՀ դրամ:

Հարգանքով՝

Տնօրեն

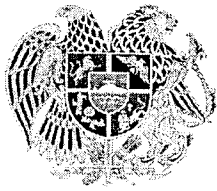
Վ. Գուկոբյան

Gaudeamus, LLC
42 T. Manyan, 0009 Yerevan, Armenia

+374 10 58 16 78
+374 91 18 16 78

info@gaudeamus.am
armtranslation@gmail.com

gaudeamus.am



ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ
ՊԵՏԱԿԱՆ ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐԻ ԿՈՄԻՏԵ

ՔՆՆՉԱԿԱՆ ՎԱՐՉՈՒԹՅՈՒՆ

« ԵՆ » 11 2018թ.

No ԵՇՅՄ/12-2

«ԳԱՌԻԴԵԱՄՈՒՍ» ՍՊ ընկերության տնօրեն
տիկին Կ.ԳԵՎՈՐԳՅԱՆԻՆ

ք.Երևան, Թումանյան փողոց 42

Հարգելի տիկին Գևորգյան

ՀՀ ՊԵԿ ընչազական վարչության վարույթում քննվող թիվ 83170218 քրեական գործով որպես թարգմանիչ հրավիրելու և հարցաքննության ընթացքը հայերենից ռուսերեն թարգմանելու նպատակով՝ խնդրում եմ հայտնել Ձեր ընկերության համապատասխան լիցենզավորում ունեցող աշխատակցի տվյալները:

Հարգանքով՝

Քննիչ՝

Գ. Հարությունյան

Հեռ. 094881844